



# SAIKOU NO GAKU

VOLUME 3 CHAPTER 3

translation: edd

translator: ekrans

editor: mizurugi

co-translator:

for

schibichan-scanslation

visit us at:

[www.schibichan.co.jp](http://www.schibichan.co.jp)

or

[schibichan.litchi@nyc.rrn.jp](mailto:schibichan.litchi@nyc.rrn.jp)

PLEASE USE WITH  
PERMISSION!!!

MORNING,  
PRINCIPAL  
!!!!

Good  
luck!

GOOD  
MORNING  
PRINCIPAL!

Do your  
best!

MORNING  
!!

AH...

Grand-  
father,  
how do  
you do

MAKKI--  
GOOD  
MORNING!

Today, I'm  
as energetic  
as  
usual!

# 校園時光

GAKKOU NO OJIKAN 2

2



TAJIMA MIMI



Hiroki Mats (High school first year)  
Staying in Margaret Academy's dormitory  
'Aobana', room 206. Even though it's for  
two people, he's the only one living there.

Favourite subjects:  
Sports and music

Daily must do  
Chug down a bottle of milk in one go.





大家好，我是海馬馬。  
美，謝謝你們閱讀我  
國語之第二集囉！  
啾啾

不知不覺當中，一校  
園時光一眨眼已經過  
去一半了耶，好快啊  
話說回來，我的  
時間都花到哪  
裡去了？  
誰知道？  
啾啾

MAKKI WAS  
JUST  
PURPOSELY  
PULLING MY LEG.  
I CAN'T BELIEVE  
HIM!

WE  
MARGARET  
ACADEMY  
STUDENTS  
...

NOW LET'S  
INVITE OUR  
PRINCIPAL  
TO GIVE  
OUT HER  
SPEECH

Er  
...  
er  
...

Everyone  
...good  
morning  
everyone

BUT...

A JOKE  
...

IT CAN'T  
BE...?



YOU WERE  
SO COOL  
DURING  
THE  
KIKURYOU  
BATTLE!

MORNING  
---  
PRINCIPAL  
-----

PRINC-  
IPAL!

EHT?

WHAT?

Principal

Good  
Luck

Principal



OF  
COURSE.

BECAUSE RIKU-  
CHAN WAS  
GREAT  
DURING  
KIKURYOU!

HUH? THEIR  
REACTION  
IS A BIT TOO  
ENTHUSIASTIC?

WAS  
SHE?

PRINCIPAL,  
YOU'RE  
SO COOL!



おはよう

That  
recently  
the  
flowers  
at

ついでに、

The  
strange  
flowered  
and

AYE

KAEDE

MAKI, WHY  
DON'T YOU  
ADMIT IT?

AOBA IS  
DIFFERENT  
FROM THE  
PREVIOUS  
PRINCIPAL.

Principal Good Luck

Next week  
we'll have  
the academic  
test

And finally



I DIDN'T  
EVEN KNOW  
THERE WAS  
A TEST...



OUR SCHOOL'S  
PRIORITY IS  
ON OUR  
ACADEMICS.  
THERE'LL BE  
TESTS  
REGULARLY.

WHA  
I'M GOING  
TO GO  
BACK IN  
EVERY ONE  
OF THEM  
...



ACADEMIC  
TEST  
???

WHAT'S  
WRONG?



OH YEAH,  
WHAT WERE  
YOU GOING  
TO SAY JUST  
NOW,  
YUZURU?



WHAT  
HAPPENED  
...?



?





OH,  
FORGET IT,  
IT WASN'T  
ANYTHING  
IMPORTANT.



KYA- THE  
WIND TODAY IS  
SO STRONG!

WHAT WITH...  
YUZURU-CHAN...?



HMM...  
LIN...



YOU DON'T  
SEEM WELL...

...WHAT'S  
WRONG?





...I...  
AH...

...  
STILL FEEL  
TOWARDS  
KAEDE  
...



RIKU-  
CHAN?

YOU DON'T  
HAVE TO WORRY!  
YUZURE-CHAN,  
JUST CONFESS  
AGAIN!

AH  
.....

So  
it's  
like  
this

Yuzure  
-chan





Liking the  
same  
person

Will  
surely  
feel  
bad

I



SORRY  
TO  
INTRUDE.

Director's office

Don't want  
this.....





Lord...?

TO PLACE  
TOP 100...  
I'VE NO  
CONFIDENCE



RELAX.

THEN LET'S  
LOOK FOR A  
CLASSROOM  
OR DORM  
ROOM AND  
START  
STUDYING

...  
EH...?



YES!



RIKU'S  
MATTER  
SHALL BE IN  
YOUR CARE.



...  
EN.



THERE'S ME  
HERE.





*I'll feel weak*

~~~~~





I feel

I don't go with me

I seem like I'm getting sucked in

How can I?

Like I want to be closer to him





HMM...Y  
IS LIKE  
THIS,  
SO B  
SHOULD...

I don't  
understand  
anything  
here

QUESTION  
ONE IS -1  
WHILE TWO  
IS 8.

EH-?

I...  
I'LL GO  
BORROW  
A BOOK!

Who is  
he?

YOU'RE  
TRYING TO  
SOLVE QUESTION  
ONE RIGHT?

## What?

I'M  
ROCKING  
TAMO.

# LETTERING CASE OF MY FIRST SUBJECTS

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

SINCE A  
LONG TIME  
AGO...

I'VE ALWAYS  
WANTED TO  
TALK TO  
YOU.

TALK...  
WITH  
ME?

BUT...HIROTA  
IS ALWAYS  
AROUND YOU..  
THE ONE WITH  
THE VERY  
SCARY EYES..



THAT  
MY EYES  
SCARED  
YOU.

SORRY.



DOMESTIC-  
KING.



Math 1

College Entrance

WELL...  
BUT,  
IT REALLY  
LOOKS  
SCARY...

You don't need them

MARCO'S  
EYES HAVE  
ALWAYS BEEN  
LIKE THAT!







Something  
seems off

Aie



Which one  
should I buy?

PRINCIPAL!



JUICE...  
JUICE...



FINALLY  
IT'S  
ENDED

MAKI  
IS REALLY  
GOOD...  
EASTERN  
EDUCATION...



ROKUJOU-KUN?



YOU'RE  
REALLY  
KIND...

...  
THAT IS  
...

I ALWAYS  
THOUGHT  
YOU WERE  
VERY CUTE...



I DIDN'T FEEL  
COMFORTABLE  
WHEN HIROTA  
WAS THERE...

BUT I HAVE  
SOMETHING  
I HAVE TO  
ASK YOU  
...

AH! WHAT  
TROUBLES  
DO YOU NEED  
HELP WITH?



WOULD...

WOULD YOU  
LIKE TO  
GO OUT  
WITH ME?

# CREDITS

TRANSLATOR: ELCRANE

QC: RAZZLEDGIRL

EDITOR: MIKAZUKI

VISIT US ON IRC:

#OCHIBICHAN@IRCHIGHWAY.NET

OR OUR WEBSITE:

[HTTP://OCHIBICHAN.KYULISHO.NET](http://ochibichan.kyulisho.net)



作者的話

☆「我已經染了好幾年茶色的頭髮，最近終於染回了原來的黑髮，感覺挺新鮮的。雖然漫畫裡有畫來髮的方式，不過我依然把它畫成白色。嚴格來講，人物的髮色會稍微表現出髮質，白色的感覺比較柔軟，黑色的感覺比較直。漫畫果然很深奧耶」田島美美老師如是說。

# 校園時光

VOL.

2



Mimi Tajima

田島美美

校園時光

VOL.  
2

田島美美

東立  
NT-85



TAIWAN CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY  
台灣中文版・僅限台灣金馬地區販售

TONG LI COMICS

田島美美作品介紹

校園時光  
校園戀情  
青春戀  
青春戀2

1 1 1  
2 2 2  
3 3 3  
4 4 4

大受好評繪畫中！



經過菊陵戰之後，學校終於團結起來，  
陸的校長身分似乎也比較受到認同了。  
不過，這次她又遇上實力測驗的難關!!  
陸一定要考進前100名，真希希願德幫  
她溫書嗎...!?



少女系列  
TONG LI

ISBN 986-11-5866-9



JC64202



日本集英社正式授權台灣中文版  
東立出版社有限公司  
定價 NT\$85元

100%  
EITE  
2



# SAIKOU NO OSHAKU

VOLUME 2 CHAPTER 2

formatted by

translator: siemens

editor: seansa

qm: ruzedgirl

for

schibichen-scansion

visit us at:

[www.schibichen.co.nr](http://www.schibichen.co.nr)

or

[schibichen.lighthouse.net](mailto:schibichen.lighthouse.net)

PLEASE USE WITH  
PERMISSION!!





HOW HARD  
YOU'VE  
BEEN TRYING.



BUT  
...  
I'VE ALWAYS  
NOTICED  
...



SORRY,  
SAYING THIS  
ALL OF A  
SUDDEN MUST  
HAVE  
SURPRISED  
YOU.



ERM...  
THAT...

WHAT NOW?  
I'M SO  
NERVOUS!

I'M  
...

...  
NOT  
GOOD  
ENOUGH?

LET'S  
...

UWAH---  
UWAH---



LET'S START AS  
FRIENDS,  
PLEASED TO MAKE  
YOUR ACQUAINTANCE!



AND I SAID  
"PLEASED TO  
MAKE YOUR  
ACQUAINTANCE"

I WANTED  
TO REJECT  
HIM  
...

WON'T  
THAT MAKE  
THE WHOLE  
SITUATION  
EVEN  
WORSE?



I REALLY  
AM AN  
IDIOT  
...



MORNING,  
RIGU-CHAN

YUURU-  
CHAN!



SHALL WE  
EAT LUNCH  
TOGETHER?

EH  
?

PRINCIPAL!

THAT  
...  
YESTERDAY  
...



I'LL COME  
AND  
LOOK FOR  
YOU AGAIN.  
LET'S MEET AT  
THE STUDENT  
COUNCIL

AFTER 4TH  
PERIOD,  
DURING  
RECESS

UHM  
...  
ERM  
...

WHO'S  
THAT?



I HAVEN'T  
GIVEN UP.

ROKUSOU-  
KUN,  
I  
...

DON'T TELL  
ME  
...

HE THOUGHT  
HIS  
CONFESSION  
WAS  
ACCEPTED?



WOAH!  
HE  
CONFESSED  
TO THE  
PRINCIPAL!

WHY DID  
IT HAVE  
TO BE  
THE PRINCIPAL!

BECAUSE  
I REALLY  
LIKE YOU!



WHAT WAS  
THAT ABOUT?

RYU

RYA!

I'LL SEE  
YOU LATER.













BECAUSE  
NATORI-SAN  
ASKED  
HER  
TOP

DID HE  
JUST  
WANT  
TO  
FLIRT  
ME  
...



KARDE  
...

WHY  
...

ISN'T  
HE  
ANGRY?



IS THAT WHY  
HE DOESN'T  
REALLY CARE  
ABOUT IT  
...?



...  
AH, SORRY  
...  
DID YOU  
SAY  
SOMETHING?



KAEDU,  
WHAT WERE  
YOU AND  
RINKU-CHAN  
TALKING  
ABOUT?



...  
NOTHING  
AT ALL

NOTHING  
...

EH  
?



PRINCIPAL,  
WHAT TYPE OF  
MUSIC DO  
YOU LIKE?

...  
THIS  
PERSON,  
RINKUJOU  
...



WHAT'S  
WRONG?

WWW?



REALLY  
HAS A LOT  
OF WILL  
POWER  
...











THIS ROOM IS  
ALSO CONNECTED  
TO THE STAFF  
ROOM AND  
DIRECTOR'S  
ROOM, RIGHT?



BECAUSE  
IT'S A RARE  
CHANCE.

THIS IS  
UNEXPECTED,  
THAT YOU'D  
ACTUALLY  
WANT TO VISIT  
THE PRINCIPAL'S  
OFFICE.



YUP



HE  
KNOWS  
A  
LOT



THROUGH THIS  
DOOR, EVEN  
THOUGH IT'S  
SELDOM USED



PRINCIPAL





...  
HIS  
PAINED  
...

THE  
OPPORTUNITY  
TO LET GO  
OF HIS  
HAND  
...

HMM  
?

...  
POSSIBLY  
...

VERY  
OPTIMISTIC  
...

BUT ALSO  
SO GENTLE  
...

HE'D BE A  
VERY GOOD  
BOYFRIEND  
...



JUST YOU WAIT, THE  
REAL SHOW  
IS STARTING  
SOON  
...



AH,  
SORRY.



I FEEL LIKE  
TRYING TO  
GO OUT WITH  
ROKUSJOU  
...



RIKU!  
YOU LIKE  
ROKUJOU?

WHAT?



BECAUSE

I'M ALREADY  
IN  
HIGH SCHOOL

IT'S ABOUT  
TIME I GOT  
A BOYFRIEND



LIM

I JUST  
THINK THAT  
HE'S  
A NICE GUY

THEN  
...  
WHY?



MAYBE I  
WON'T LIKE  
KAZUO AS  
MUCH

AND

...  
LIKE  
THIS





KAEDA  
.....



I DON'T  
AGREE WITH  
THIS MATTER  
EITHER.

ENOUGH!

ACTUALLY,  
A WHILE  
BACK

EVEN  
KAEDE  
...

THINKS  
LIKE  
THAT?

YOU  
GUYS  
...

IN  
THE END  
...

NEVER SAW  
ME AS A  
NORMAL  
STUDENT!

BUT  
A PRINCIPAL!

I CAN'T  
ACCEPT  
THIS  
...





ROKUJOU!

IDIOTS

YOU GUYS  
WENT  
OVERBOARD.

ROKUJOU  
ISN'T THAT  
KIND OF  
PERSON!

1 - 8

NOT  
LIKE  
THAT

NO

はっ  
ん

ROKUJOU!



...

PRINCIPAL?



I ACCEPT

...

I'D LIKE  
TO GO  
OUT WITH  
YOU!



# Follow us Online Volume 2 Chapter 10

Host Provider: Haruka  
Translator: Elayna  
Editor: Akane  
QA: Daffodil

for  
*Seiya*  
*Admission*

Visit us at  
<http://seiyachapters.com>  
#seiyachaptertranslations



Principal's Office

NOTHING  
TO DO  
WITH ME.

WE'RE HERE,  
TILL SEE YOU  
LATER.

AH...  
HMM...

AH!

GOOD  
LUCK,  
PRINCIPAL.

I'LL COME  
PICK YOU  
UP AFTER  
SCHOOL!



DON'T  
SEEM TO  
RELAX...

WAS I  
TOO HIGH-  
VOICED?



Please look  
through all  
of these  
data

Natori



BEING  
A PRIN-  
CIPAL...



WOW!  
IT'S SO  
TIRING!



IS REALLY  
TIRING...

I ASKED THOSE  
WHO WERE IN  
MIDDLE SCHOOL  
WITH HIM...

SCHOOL'S  
BACKGROUND  
WAS VERY  
GOOD...

SHE THINKS  
SHE STILL  
HAS TIME TO  
GET A BOY-  
FRIEND!

I CAN'T  
TAKE IT! SHE  
REALLY IS  
AN IDIOT!

UH...  
AWK-  
WARD...

AWK-  
WARD...





OT!

I'M NOT  
GOING TO  
TUTOR YOU  
ANYMORE!



AH...  
YUP...

ARE YOU  
REALLY  
NOTING OUT  
WITH  
ROKUSOU...



THOSE  
TWO...  
  
ARE  
ANGRY  
...



WHY...



Daku!

EH...  
WHY?



I DON'T  
FEEL LIKE  
HELPING!

YOU DON'T  
DO YOUR JOB  
PROPERLY  
AND ONLY  
FOOL AROUND  
ALL DAY...



SINCE  
YESTERDAY  
WE'VE BEEN  
PRINCIPAL-  
THIS, PRINCIPAL-  
THAT.

HAHA!

I DON'T FOOL  
AROUND ALL  
DAY!

BUT YOU'RE  
NOT ACTING  
LIKE A PRINCIPAL AT ALL!

ANGRY

IT'S NOT AS  
IF I LIKE  
BEING ONE!

YUURU-  
CHANG



DO YOU  
REALLY  
LIKE HIM?

THAT'S NOT  
WHAT I MEANT.  
I'M ASKING  
ABOUT YOUR  
OWN FEEL-  
INGS.

ME...

FEEL-  
INGS?

WHO I  
REALLY  
LIKE...

I...



WELL,  
I'M GOING  
BACK  
FIRST

...16...

WELL, ARE  
YOU REALLY  
GOING TO GO  
OUT WITH THE  
PRINCIPAL?

YUP...

BUT, SHE  
DON'T SEEM  
LIKE THE TYPE  
YOU WOULD  
USUALLY LIKE,  
RIGHT?

EXACT,  
SHE'S THE  
PRINCIPAL!

JUST  
YOU  
WAIT...

I'LL SURELY  
GET FIRST  
FOR THE NEXT  
ACADEMIC  
EXAMINATION

剛風が涙を  
流している  
ので 楊子も泣き出す。



楊子と剛風は  
木下先生の  
モーションが  
わかるから  
泣いてる...



木下先生は？  
前回のとき  
何で泣か  
ずに来たの？



I CAN'T  
ASK  
KASUO...

YOU  
BASTARD!

DON'T DO  
SABUJOT!

AND  
I CAN'T  
ASK  
KASUO...

Principal's Office

PRINCI-  
PAL!

OHNO I'LL  
HAVE TO  
FIGURE THIS  
ON MY OWN...





YUP,  
NATSUME-  
SAN ASKED  
ME TO

BUT  
I ALWAYS  
FORGET...

DID YOU  
COME TO  
LOOK THE  
OFFICE?



OH...



WHAT'S  
WROUGHT?  
SUPERGLUE-  
ING...

ARE YOU  
GOING  
HOME NOW?



THAT'S NOT  
NEEDED!

LET ME  
CARRY YOUR  
COAT

I'LL GO BACK  
TO CLASS  
AND GET MY  
BAG



YOU CAN  
TRUST ME...

Hold

PRINCIPAL



IT  
HURTS

001

HE  
TREATS  
ME SO  
NICELY

002



...MM...



DON'T  
THINK ABOUT  
OTHER  
PEOPLE...!









YRS. OF COURAGE?  
E...

IT  
WASN'T  
ME!

BY THE WAY,  
DID YOU LOOK  
THE DOOR  
YESTERDAY?

I REALLY  
DON'T WANT  
TO MAKE  
THIS MATTER  
WES...

OH  
GOD!

IT'S  
GONE!





I DIDN'T  
DO IT.

HOW COULD  
KABE...!



WHY ARE  
YOU ONLY  
ASKING  
ME?

*Hey!*

*Gah!*

WHEW!  
YOU'RE  
STILL  
SAYING  
ABSURD!

THEN HOW  
DID YOU GET  
THE KEY?



DEFI-  
NITELY  
WONT...

WAIT A  
MINUTE! I WAS  
THE ONE WHO  
LOST THE KEY!

...WE CAN'T  
FIND ANY  
PROOF  
NOW... SO WE  
CAN FORGET  
ABOUT IT..

DEFINITELY  
WONT DO  
SOMETHING  
LIKE THIS!

[KABE]  
AND  
KABE..



...THAT'S  
GOOD...

I DON'T KNOW  
ABOUT YOU, BUT  
SHIROHARA-KUN  
DEFINITELY HAS NO  
REASON TO DO  
SOMETHING LIKE  
THIS.

BUT, YOU  
THREE...

DON'T COME  
NEAR THE  
OFFICE FOR  
THE TIME  
BEING!



PRINCIPAL!

RE-VECTO-  
RIAN...

SORRY... TO  
CAUSE SUCH  
TROUBLE  
UPON BOTH  
OF YOU ...



WHAT HAPPENED THIS MORNING? I WRITED A LONG LETTER FOR YOU...



LET'S GO TO CLASS TOGETHER.

AH... WAIT...



THAT'S WHAT'S GOING ON NOW



SOMEONE MUST HAVE PURPOSELY LEFT IT IN YOUR SHOE LOCKER

EVEN THOUGH SHE LOST THE KEY.



LOTS OF PEOPLE SAY THAT I THINK I'M CLEVER,

SO I DON'T LOOK UP ON OTHERS...



HEY!

THERE'RE A LOT OF PEOPLE WHO FEEL LIKE ME



YOUR  
REACTION  
IS TOO CALM.  
PLEASE



I'M  
GETTING  
ANXIOUS  
THINKING  
ABOUT  
IT...

I DON'T  
KNOW WHAT  
OF THIS  
SUIT.



WE HAVE  
NO RIGHT  
TO INTER-  
FERE.

THAT IS  
AGONY'S  
CHOICE.



THERE ARE  
YOU REALLY  
GOING TO  
JUST  
IGNORE IT?



SOME TO  
THINK OF IT,  
SHE REALLY  
DOESN'T KNOW  
HOW TO JUDGE  
SOMEONE!

THAT  
HOMEROM  
SUIT IS  
ACTUALLY  
VERY HOR-  
RIBLE!

I HEARD  
FROM  
THE  
DORM  
MOTHER.



I'VE  
DECI-  
DED!

I'M GOING  
TO FIND THE  
CULPRET!

I ALREADY  
SAID, I  
DON'T AGREE  
WITH THEM  
GOING OUT!





WON'T YOU  
TALK SOME  
DREAMS...

WHO  
COULD IT  
BE?



SOMEONE  
FOUND  
THE KEY,



MID-TERM  
POSITION



I  
REMEM-  
BER!

AND THEN  
PURPOSSLY  
MADE KSAO'S  
TAKE THE  
BLAME.

HE'S PLACING  
POSITION  
IS ALWAYS  
BEHIND  
KSAO'S!

| 1           | 2           |       |       |
|-------------|-------------|-------|-------|
| Sho-<br>ken | Sho-<br>ken |       |       |
| Kudo        | Yano        |       |       |
|             |             | (1-4) | (1-4) |
| 75          | 76          | 75    | 75    |

HE'S ALWAYS  
GETTING  
SECOND? YOU  
REMEMBER?





IF YOU NEED  
HELP, I'LL HELP  
YOU WHEN WE  
COME BACK.

ROKU-  
JOU...

SEEMS  
WEIRD?

...

LET'S GO TO  
THE PRINCIPAL  
OFFICE.

DOES HE  
ALWAYS WANT  
TO GO TO THE  
OFFICE?

WHY?  
...



# Golden no Cyber Volume 2 Chapter 11

Page Provider: Haruka  
Translator: Elvira  
Proofreader: Livi  
Editor: Akamori  
QQ: 2354561234 or 23545612

*Scanned by*  
**Octibuchan**  
www.octibuchan.net

Visit us at  
<http://octibuchan.com>  
#octibuchan#throughway.net

AND ROWEN  
SEEMS TO HAVE  
A GREAT VIEW  
TOWARDS THE  
PRINCIPAL'S  
OFFICE.

THE  
PRINCIPAL'S  
ROOM IS A  
MUSEUM.

IT CAN'T  
BE...

I MUST  
BE THINKING  
TOO MUCH...

LET'S GO  
WATCH A  
MOVIE!







WHAT  
NOW...

IS IT  
ALRIGHT  
TO GO OUT  
AND PLAY  
DURING  
THIS SITU-  
ATION...?

I'M THE  
PRINCIPAL!

DAMN! I  
WASTED  
5000 YEN!

THE  
MOVIE  
WAS SO  
BORING...!

BUT I'M  
STILL MORE  
WORRIED  
ON THE KEY  
TACTICIAN...

I THOUGHT  
IT WAS QUITE  
INTERES-  
TING...







HOW  
COULD  
HE BE  
HERE...?

I WON'T  
HAVE  
HEARD  
ENOUGH!

I THOUGHT  
I HEARD  
KUREKI'S  
VOICE...

WHAT'S  
WRONG?

But...?

DON'T  
REALLY LIKE  
SHINOHARA

HE HAS  
VERY LITTLE  
PIERCE'S,  
RIGHT?

HE CAN  
LOOK  
DOWN ON  
OTHERS...

HE  
THINKS JUST  
BECAUSE HE  
SIT FIRST  
PLACE,

NO...



HE DON'T  
LOOK THAT...  
HE'S VERY  
GENTLE...

KAREN...  
HE'S  
NOT!

ALWAYS  
CARING FOR  
OTHERS...



KAREN'S  
ONLY ONE  
THOUGHT OF  
HE IS A  
NORMAL  
STUDENT



YEAH...

I  
ACTUALLY  
KNOW IT...



Rattle

Principal's Office

WHAT IS  
HE TRYING  
TO DO?

OMG!  
IT WON'T  
OPEN!

Rattle

NO

PRINCIPAL,  
THAT'S THE  
KEY.

...WHY  
WON'T YOU  
GO IN?

YOU  
YOU'RE  
THE REQUEST  
HERE!

WAIT...  
BUT YOU'RE  
THE PRINCIPAL!

MOTOR-SAM  
SAID WE  
CAN'T GO IN

MAYBE  
IT'S  
ROKUJOU

...HANA,  
ARE YOU  
SUSPECTING  
ME?

MAYBE...

YESTERDAY,  
THE PRINCE-  
PAL'S ROOM  
WAS TURNED  
UPSIDE  
DOWN.

AND THE  
EXAM PAPERS  
WERE ALMOST  
STOLEN...

FOR  
YOUR  
TEST AT  
SHINJUKU

...HOW...  
HOW DID YOU  
KNOW?

THIS  
INCIDENT...

SO... IT WAS  
YOU...?

ONLY THE  
GUILPNET  
WOULD  
KNOW...



YOU MUST  
HAVE SEEN  
THESE PAPERS  
ALREADY!

SHUT  
UP!

STOP! IT'LL  
BE POINTLESS  
EVEN IF YOU  
GET PAST  
THIS WALL!

**Jump**

WOAH!



GIVE IT  
BACK!

THIS IS  
WHAT I  
GET...

FOR NOT  
LISTENING  
TO MAKI AND  
KASAO'S  
WARNINGS...





THEY'VE...

ALSO BEEN  
WORRIED  
FOR ME...





YOU'RE A  
DISAPPOINT-  
MENT.



KABOB!



WHY  
IS HE  
HERE?



COME  
OUT  
ALREADY



Run

UGH

STOP!  
RETURN  
THOSE  
POTATOES!





I WON'T  
LET YOU  
THROUGH!

GET  
LOST!

OH, HE'S  
HEADED  
THAT WAY!



KABO!!



Fire Control



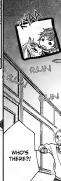


WHAT?

CLASH

R

G





I JUST  
DON'T LOVE  
SHIND-  
HARA!

WHAT?  
OH!

FOR  
THAT'S  
A GOOD  
THING!



ALWAYS  
HAVING THAT  
UNDERST-  
STANDING  
PEOPLE  
LOOK!

JUST  
BECAUSE  
HE'S CLEVER  
HE CAN DO  
ANYTHING!



I  
WOULDN'T  
WANT A  
GIRL-  
FRIEND  
LIKE YOU!

SHUT UP-  
YOU'RE  
THE SAME!



HURRY AND  
APOLOGIZE,  
TOMU-SOJI!

YOU  
MADE ME  
AND KARE-  
SUKE-SUKE!



WOW, YOU  
YOU'RE  
WISDOM!



Yank

YOU  
PLANE

IT'S BECAUSE  
YOU'RE THE  
PRINCIPAL.  
THAT'S WHY I  
WANTED TO GET  
CLOSE TO YOU!





BECAUSE,  
ROKUSOU...



...TART'S  
EAGLE...

...A  
YEAR  
WOLD-  
POT?



NEVER  
ONCE...

...  
CALLED  
MY NAME  
...

...  
NOW I  
KNOW...



LET'S SEE  
HOW COOKY  
YOU WILL  
BE THEN!



I'M GOING TO  
TELL NAROKI-  
SAN THAT YOU  
WERE THE ONE  
WHO STOLE  
THE SHAM  
PAPER!

AS...

A  
PRINCIPAL...

...I'LL  
DECIDE  
ON THE  
PUNISH-  
MENT.







...I'LL GO  
GET AOBAY'S  
BAG.



...ABOUT  
ARE LYING  
TO MOLL

I DEFI-  
NITELY  
WON'T  
APOLOGIZE!



BECAUSE,  
YOU'RE THE  
GARD!

YOU  
NEVER  
REALLY  
LIKED ME!

...BUT,  
WHEN I  
WAS WITH  
RICKLADON.

THERE  
WERE  
LITTLE LOTS  
OF HAPPY  
MOMENTS

PLEASE  
DON'T THINK  
THAT WAY  
...

THIS  
MATTER  
HAS NO  
CONNECTION  
...

WITH MY  
IDENTITY  
OR EXAMS  
...

NO...



...MAET  
WAS  
RIGHT...

KAROS  
TOLD ME  
TO WAIT  
HERE

HURTING  
OTHERS...

FEELS  
EVEN  
WORSE

I REALLY  
AM AN IDIOT...  
TAKING  
THINGS FOR  
GRANTED...

COMPARED  
TO MY PAIN

...

MY TEARS...  
WON'T STOP  
FALLING...



YET AGAIN

...

GENTLY

...

EMBRACED  
ME...

# Sticker as Golem

## Volume 2 Chapter 12

Host Provider Haruka  
Templater Elvira  
Proofreader Lora  
Editor Akamaru  
QA Sunako

Sticker  
Ochibachan  
ochibachan@berchugui.com

Visit us at  
<http://ochibachan.com>  
[ochibachan@berchugui.com](mailto:ochibachan@berchugui.com)







...YOU...

CRYING SO MUCH...

MAKING FOR SURE WON'T LIKE IT.

DON'T REALLY HAVE TO MIND.

URGH

UHH

EVERYTHING HE SAYS IS TRUE I CAN'T DENY

AND YOU DON'T KNOW HOW TO JUDGE MEN PROPERLY

YOU REALLY ARE AN IDOT...





BUT NOT  
EVERY GUY  
ON THE PLANET  
IS LIKE THAT...

THE  
MANGA  
WORLD

SO FAR...  
SO HIGH...

YOU'VE  
CHANGED  
MY MIND

...YEAH,  
YOU'RE  
RIGHT.

THANK  
YOU,  
BRADY!

IT WAS  
BECAUSE YOU  
THO HELPED  
ME...

BUT...

THAT'S  
MY SPE-  
CIALTY

High  
YOU RECO-  
VERED  
FAST!





WAIT!



SORRY FOR  
THE HAT.  
HERE'S  
YOUR COAT  
AND BAG.



THAT...  
TODAY  
...

I NEED  
TO THANK  
THEM PRO-  
PERLY...



OKAY,  
WE CAN  
GO HOME  
NOW.



LET'S GO  
HOMES?



I STILL HAVE TWO  
VERY WONDERFUL  
COMPANIONS!

BUT  
NOT  
EVERY  
GUY  
ON THE  
PLANET  
IS LIKE  
THAT

MM,  
VERY  
TRUE!

BECAUSE



WHY?

RIKU,  
NATORU-SAN  
CALLED.

WHY?

O  
O

WHEN  
I THINK  
ABOUT IT,

I'M  
ACTUALLY  
VERY  
LUCKY





SOMEONE  
SAID THEY  
HEARD YOUR  
VOICE ..



...WHAT  
IS IT?



MAYBE  
THEY  
HEARD  
WRONG...

ER...  
ER...

END...



YOU  
BETTER NOT  
UNDERESTIMATE  
ME --?

GE...  
KU...!



IT SEEMS  
THAT LAST  
NIGHT SOME  
STUDENTS  
HAVE BROKEN IN.



WHA...!!



YOU WANTED  
TO STOP THE  
STUDENT, AND  
THAT'S WHY  
YOU CAME IN?

...SO.

...YES.





PLEASE ...

LET ME  
SOLVE  
THIS ON  
MY OWN .



PLEASE .

...I  
UNDER-  
STAND.



EDUCATION  
DIRECTOR,  
PLEASE  
ASK THE  
SUBJECT  
TEACHERS ...

TO  
PREPARE  
ANOTHER  
SET OF  
QUESTIONS.

CHIEFMAN  
IS THIS  
OKAY?

OKAY,  
YOU CAN  
GO BACK  
NOW.

TOO  
NAIVE

NATUR-  
ALLY  
THANK  
YOU!



HAPPY!!

LUCY!!



SO HAVE,  
IT'S AN  
EYESORE!

I DIDN'T  
GET SCOL-  
DED TOO  
HEAVILY.



SINCE  
I'M IN  
SCHOOL...

AM I  
FORGOTT

I WONDER  
WHAT  
KAEDE-  
KUN IS  
DOING?

Bye

POOR...

青葉学園





TUNTS

I'M  
GOING TO  
CHANGE.

DON'T  
LOOK  
HERE!

...AH.

MAKING  
HAND ...

Patch.

Patch.

FEELS  
WEIRD ...

HANDS  
ARE A BIT  
UNCOM-  
FORTABLE.

Patch.

WHY?  
DON'T YOU  
WANT TO  
PUNISH HIM?

...NOPE.

DID  
YOU TELL  
NATORI ABOUT  
ROKUSAKU'S  
CASE?





NO  
IDEA. WHO  
WOULD CARE  
SO MUCH  
ABOUT HIM?

...



WHAT?  
SORRY!



THEN... CAN  
YOU TELL ME  
THE ROOM'S  
NUMBER HE  
STAYS IN?

BUT  
WHAT...



DO  
YOU LIKE  
KAEDU?

YOU

D O

K U n



EH...?

YOU'D  
BETTER  
STOP.



KAREE  
ALREADY HAS  
HOUSEHOLD.









THAT

I DON'T  
NEED ANYONE  
TO TELL ME ..

EXIT  
THE OFFICE...

IS WHAT I  
DON'T WANT  
OTHERS TO  
TOUCH THE  
MOST..

SO,  
FORGET  
ABOUT  
ME ..

THAT

IS MY MOST  
IMPORTANT  
AFFECTION...





WITH  
YUZURU-  
CHAN...

...KADE-  
KUN.

CAN YOU  
COME OVER  
HERE?



AGRA-  
SANT!



THE EXAMS  
QUESTIONS  
I'VE HIDE.

ALL SUB-  
JECTS ARE  
AVAILABLE

THAT'S...

THIS IS  
FOR YOU.

YOU PROBABLY  
HAD NO TIME TO  
STUDY SINCE SO  
MUCH HAS  
HAPPENED ..



OF  
COURSE  
NOT!

AH .. I  
HOPE I  
DIDN'T  
BOther  
YOU...

...KADE-  
KUN ..







I LIKE  
YOU.



KARDE ...

WHAT  
DO YOU  
FEEL...?

YUUKI-  
CHAN ...?



# Stichwort des Jahres Volks 2 Kapitel 15

Reise-Provider: Harrold  
Temple: Elmore  
Freizeit: Love  
Kultur: Langkorn  
QS: Künste

*Stichwort*  
**Stichwort**  
www.stichwort.de

Wird es dir  
helfen? Stichwort: Künste  
Stichwort: Künste





In the diversity lab, three people are wearing lab coats and masks. Someone secretly took this selfie



Dokun

Kaede-  
kun...

BUT IF YOU  
ALREADY  
HATE ME...

EVER SINCE  
WE BROKE UP,  
I'VE BEEN...

IT'S NOT  
SUDDEN  
AT ALL!

How will he  
answer...?

Doki...

Dokun

...I LIKE  
YOU TOO!

Dokun













I DO HAVE  
GOOD

DEVELOP









When I  
see it...

I really feel  
like crying...

But...I can only  
endure it one...



WHY ARE YOU  
BULLYING ME?





Why...

Why would he be  
this angry...?

...BUT  
THE TEST...

I DID VERY  
BADLY...

I JUST  
CAN'T TALK  
PROPERLY...

TO KAZUHI-KUN...!



He's now  
Yuzuru-chan's  
boyfriend...

...LOVE...



ACCHA-SAN...





I don't know...

If you keep treating me so tenderly...

I'll just keep falling for you even more...



Keado-kan...

Blows

ARE YOU ALRIGHT NOW, ACHIM-GANG?

YEAH, SORRY.

Stayed by my side but doesn't seem to hate it...

IM GOING TO  
THE BOOKSTORE  
WITH YUZURU-  
GAWA

WANT TO  
GO HOME  
WITH LIST?

I really...

I CAN HELP  
PICK SOME  
REFERENCE  
BOOKS FOR  
YOU.

EH?

WHAT DO  
YOU  
MEAN...?

IT'S ALRIGHT...I  
DONT WANT  
TO INTERUDE ON  
YOUR DATE...

WHY  
Yuzuru-san...

DATE?  
WHAT?

DONT YOU TWO  
SAY YOU LIKED  
EACH OTHER  
LAST TIME?

YUZURU-GAWA  
AND I ARENT  
GOING OUT.

EH...?





SHE DON'T SAY  
ANYTHING ABOUT  
GOING OUT.

KUJIRU-SAN  
ASKED HOW  
I FELT.

I JUST  
ANSWERED  
ACCORDINGLY.



**Haa!?**





Did I get  
it wrong?

Is that  
real?

I seem to be  
a very big  
third wheel!

Because no  
matter how  
you look at  
this...



I THOUGHT  
SINGU WAS  
AVOIDING ME.

IT'S OKAY  
DON'T WORRY  
ABOUT IT

I'M SORRY,  
YUGURU-  
CHU!

IT'S NO  
HARD FOR YOU  
TWO TO BE  
TOGETHER.



Really...

BY THE  
WAY,

WHY DID  
MAMU COME  
ALONG TODAY

...YUTURU-  
CHAN...

She  
noticed... that  
I was avoiding  
her...

BE QUIET!  
SHUT UP!

YOU  
COULDN'T  
EVEN PLACE  
TOP 100!

DON'T  
CALL ME  
AN IDOT!

FORGETFUL?  
WHY DID HE  
SAY THAT?

YOU'RE SUCH  
A FORGETFUL  
PERSON! YOU  
REALLY ARE  
AN IDOT!

WAITE, DID  
YOU FIND  
YOUR BOOK  
YET?



I'M NOT  
GOING OUT  
WITH KAREDE

AREH...?

Really...?

...WHAT?



KAREDE HAS  
ALWAYS  
BEEN LIKE  
THIS...

HE'LL  
ALWAYS BE  
VERY GENTLE,

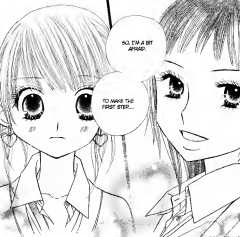
BUT WHEN IT  
COMES TO LOVE,  
HE WON'T BE  
DOING ANYTHING.

ARE YOU  
SURE??

YOU CAN TELL  
HIM YOUR TRUE  
FEELINGS!

If not...

won't be  
able to let  
go of him.



SO, I'M A BIT  
AFRAID.

TO MAKE THE  
FIRST STEP...

Kurumi-chan...



SHY, BUT  
IT DOES!

TALKING  
ABOUT THAT  
STUFF! IT  
LOOKS VERY  
DELICIOUS,  
RIGHT?

when she's  
in an uneasy  
situation.

Purposely putting  
on a happy smile,





I WANTED TO  
EAT THAT  
LIMITED  
DESSERT!

My foot  
isn't aching  
yet!

Kyô!

Kyô!



I know...

Because  
I'm just  
like her...



SO CUTE.

KAREKI.



WHICH ONE  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT?



IT LOOKS  
LIKE PUNK!

THERE'S A  
NEW THEME  
PARK!

AH!





THE NEXT  
DAY OFF.

THE TWO OF  
US WILL GO  
TOGETHER.





# Sticker as Geler Volume 2 Chapter 14

Book Provider: Harappa  
Translator: Elvira  
Proofreader: Livi  
Editor: Ingeborg  
QA: Sandra

*Sticker*  
**Sticker**  
© 2014 Harappa

Visit us at  
<http://stickerharappa.com>  
[stickerharappa@harappa.net](mailto:stickerharappa@harappa.net)



It would turn  
out this way...

Who knew...

At a certain part of the  
school, Yuzure is measuring  
her school's heat. Being the  
only one in the club meant  
it was really boring!

Was this type  
of moments  
too...



ALL NOT  
AT ALL

SORRY, DID  
YOU WANT  
LOSER?

OH, YO

COME ON,  
LET'S GO

Who would  
have thought

Maeki  
and I...





*Would go out just  
the two of us.*



*ABOUT CAN  
DRESS QUITE  
WELL...*



*Did I dress  
funny?  
I wore some-  
thing more far  
reflexive...*

*Did I dress  
funny?*

*BUT...*



*YUP, BUT  
IT CUTE?*

*IS THIS  
REALLY THE  
THEME PARK  
YOU WERE  
MENTIONING  
ABOUT...?*



*He always wears  
some sort of  
accessory...*

*Quite cute...*

*Some very  
interesting...*



*...THIS...*







YOSUKE-  
SAN...

YOU RAN  
IN SUCH A  
HURRY,



WERE YOU  
EXPECTING  
SOMEONE?



MORNING,  
KAIDE.



NO, NOT  
AT ALL.



COME ON  
JUST ACCOM-  
PANY ME



DON'T YOU  
NEED TO  
PRACTICE?

HEY, KAIDE,  
LET'S GO OUT  
AND PLAY

I WON'T  
BE GOING  
TODAY

ALPH  
BET

AAA  
HA  
HA  
HA!

AAAAAA!

ALPH  
BET

WHAT DO  
WE DO NEXT,  
BAGGY?

NO WAY...  
BEING  
EVERYTHING...

STOP IT WITH  
YOUR PRETTY  
HERE, PRETTY  
THAT!

WHEN YOU'RE  
HERE AT PRETTY  
WORLD, YOU  
GOT TO PLAY  
HAPPILY!

BECAUSE THIS  
IS DREAMLAND'S  
PRETTY LAND!

THERE ARE  
ONLY KIDS  
HERE!







これは「おもしろい」を  
「楽しい」で置き換  
えてみる  
「おもしろい」が「楽しい」

これは「おもしろい」を  
「楽しい」で置き換  
えてみる  
「おもしろい」が「楽しい」

これは「おもしろい」を  
「楽しい」で置き換  
えてみる

VERY

GRAB A  
BITE ON  
THE WAY.

HEY,  
LET'S FIND A  
RESTAURANT  
TO REST AT.

Very good  
luck

Best  
friend





BUT WHAT?

INSIDE THAT BIG  
BAG OF YOURS  
THERE ARE NO  
LUNCH BOXES?

USUALLY  
DURING THIS  
TIME OF  
INTENTION,

YOU KNOW?

GIRLS WOULD  
BRING HOMEWORK  
LUNCH BOXES AND  
SAY PLEASE EAT  
"hey!"

BUT DO IT?

FORGET  
ABOUT IT!

BUT I DON'T  
BRING ANY...

Makki...?







*I was looking forward to having this love.*



*Makki is angry again...*



*This feels very bad.*



*Maybe, Makki is...*

*was looking forward to eating my homemade lunch too...*



*EHM... GORRY...*

*IT'S MY FAULT FOR BEING CARELESS... NEXT TIME I'LL...*





Shin...  
I MEAN...

Seems like  
I'm asking  
him out for  
another time...

...Eh?  
Saying  
that...

ACTUALLY...

I'LL DEFINITELY  
MAKE YOU A  
LUNCH BOX...!

YOU HAVE  
NO NEED TO  
APOLOGIZE.

SHIN  
TO THE  
POINT  
BECAUSE  
THIS PLACE  
HURT HIM  
AT ALL.

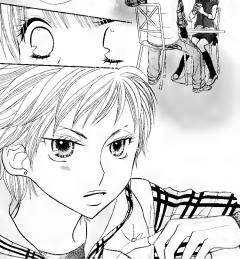
BUT YOU  
LOOK BORED...

BUT

...BECAUSE  
I SEE

JUST BEING  
HOW MUCH FUN  
YOU'RE HAVING,

IT'S ENOUGH  
FOR ME











WHY MY  
BALLOON!

WHAT  
SHOULD I  
BUY AS A  
GIFT?

WANA! HELP GET  
MY BALLOON BACK!

ONCE YOU LET  
GO OF IT, YOU  
WON'T BE ABLE  
TO GET IT BACK.

FORGET  
ABOUT IT.

BALLOON...!  
BALLOON...!



Uw...  
just like a  
monkey...

JUMP

HEY  
MONKEY?

OH



WAHT

Lanas

HOLD  
ON TO IT  
PROPERLY  
NEXT TIME.

LOOK,  
I GOT IT.



WHAT  
DO YOU  
MEAN?

By that

I NEVER  
THOUGHT YOU  
WOULD TRUST  
CHILDREN SO  
MUCH



THANKS  
A LOT,  
BIG BROT

NO  
PROBLEM



WHEN PEOPLE  
ARE IN TROUBLE,  
IT'S NATURAL TO  
HELP THEM



EVEN THOUGH  
YOU ALWAYS  
COMPLAIN,

NOT AT ALL!  
YOU DON'T  
TREAT ME  
DIFFERENTLY.

BUT YOU'RE  
AN EXCEPTION.

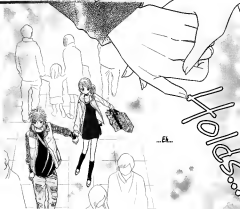
YOU STILL HELP  
ME IN THE END.

SO MARI IS  
REALLY KIND!



I'M COMPLA-  
INATING YOU!

SHUT UP!







*Maki's  
face...*

*Is just in  
front of me...*



*But I felt so  
embarrassed,*

*so all I could do  
was look down...*



◀TO BE CONTINUED...▶